

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1946-1947.

Projet de loi tendant à modifier l'arrêté-loi du 18 mai 1946, concernant la répression des infractions à la réglementation relative aux prix, à l'approvisionnement du pays et à la fixation des traitements et salaires.

(Voir les nos 88, 173 (session de 1946-1947) et les Annales Parlementaires de la Chambre des Représentants, séances des 5 et 6 mars 1947 ; le n° 269 du Sénat.)

Amendements du Gouvernement au texte présenté par la Commission du Sénat.

1^o Rédiger l'article 1^{er} comme suit :

« Le paragraphe 2 de l'article 10 de l'arrêté-loi du 22 janvier 1945 est supprimé. »

2^o L'article 2, paragraphe 2, est rédigé comme suit :

« Le 2^e alinéa du 7^o du paragraphe 1^{er} de l'article 7 de l'arrêté-loi du 22 janvier 1945 est rédigé comme suit :

« Ils peuvent également saisir les produits, matières, denrées, marchandises ou animaux en possession du contrevenant et du même genre que ceux qui font l'objet de l'infraction. Ils peuvent mettre les objets saisis sous scellés. »

A l'article 9, paragraphe 2, alinéa 2, *in fine*, du dit arrêté-loi du

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1946-1947.

Wetsontwerp tot wijziging van de besluitwet van 18 Mei 1946, betreffende het beteugelen van elke inbreuk op de reglementering betreffende de prijzen, de bevoorrading van het land en de vaststelling van wedden en lonen.

(Zie de nrs 88, 173 (zitting 1946-1947) en de Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers, vergaderingen van 5 en 6 Maart 1947 ; n° 269 van de Senaat.)

Amendementen van de Regering op de door de Commissie van de Senaat voorgestelde tekst.

1^o Het eerste artikel te doen luiden als volgt :

« Paragraaf 2 van artikel 10 van de besluitwet van 22 Januari 1945 is ingetrokken. »

2^o Artikel 2, paragraaf 2, luidt als volgt :

« Het tweede lid van 7^o van paragraaf 1 van artikel 7 van de besluitwet van 22 Januari 1945 luidt als volgt :

« Zij mogen insgelijks beslag leggen op de producten, grondstoffen, eetwaren, koopwaren of dieren in bezit van de overtreder en van dezelfde soort als die welke het voorwerp van de inbreuk uitmaken. Zij kunnen de in beslag genomen voorwerpen verzege-len. »

In artikel 9, paragraaf 2, lid 2, *in fine*, van voornoemde besluitwet van

22 janvier 1945, modifié par l'arrêté-loi du 18 mai 1946, les mots « Ils confisquent » sont remplacés par « Ils peuvent confisquer ».

Le Ministre de la Justice,
P. STRUYE.

22 Januari 1945, gewijzigd bij de besluitwet van 18 Mei 1946, wordt de zin : « Zij verklaren de op grond van artikel 7, § 1, 2^e lid, in beslag genomen voorwerpen verbeurd » vervangen door de zin : « Zij mogen de op grond van artikel 7, § 1, 2^e lid, in beslag genomen voorwerpen verbeurd verklaren ».

De Minister van Justitie,
P. STRUYE.